



Aumentos de tarifas de agua y alcantarillado

Efectivo el 1 de julio de 2021

La Junta de Comisionados de Hillsborough aprobó aumentos en las tarifas de agua y alcantarillado el 28 de junio, con la adopción del presupuesto del año fiscal 2021-22.

La ciudad también redujo el uso mínimo del servicio de agua y alcantarillado, cobrando ahora un mínimo de 2,375 galones para cubrir los costos fijos del servicio. El uso promedio de servicios públicos residenciales es de 3,761 galones mensuales.

Tarifas de agua

En la ciudad: \$ 9.68 por 1,000 galones → *Aumento de 42 centavos por mes* (tasa anterior: \$ 9.26)
Tarifa mínima de \$ 22.99 → *Reducción de 16 centavos por mes* (mínimo anterior: \$ 23.15)
Costo por galón → *Menos de 1 centavo si se usa el mínimo o menos.*

Fuera de la ciudad: \$ 18.87 por 1,000 galones → *Aumento de 81 centavos por mes* (tasa anterior: \$ 18.06)
Tarifa mínima de \$ 44.82 → *Reducción de 33 centavos por mes* (mínimo anterior: \$ 45.15)
Costo por galón → *Menos de 2 centavos si se usa el mínimo o menos.*

Tarifas de alcantarillado

En la ciudad: \$ 13.96 por 1,000 galones → *Aumento de 27 centavos por mes* (tasa anterior: \$ 13.69)
Tarifa mínima de \$ 33.16 → *Reducción de \$1.07 por mes* (mínimo anterior: \$ 34.23)
Costo por galón → *1 centavo si se usa el mínimo o menos.*

Fuera de la ciudad: \$ 27.22 por 1,000 galones → *Aumento de 53 centavos por mes* (tasa anterior: \$ 26.69)
Tarifa mínima de \$ 64.65 → *Reducción de \$2.08 por mes* (mínimo anterior: \$ 66.73)
Costo por galón → *Menos de 3 centavos si se usa el mínimo o menos.*

Razones principales

- *Expansión del embalse West Fork Eno* — La expansión de \$ 16,9 millones comenzó en 2018 para elevar el embalse unos 10 pies, duplicando el volumen y proporcionando un suministro adecuado para el crecimiento futuro. El servicio de la deuda es de \$ 839,828 este año fiscal, y los pagos de la deuda continuarán hasta 2042. El embalse se planeó como un proyecto de dos fases en la década de 1990.
- *Actualización de la planta de tratamiento de aguas residuales* — La ciudad pidió prestados \$ 17.8 millones para la actualización de 2014. Tiene pagos anuales de deuda de \$ 1.2 millones hasta 2034.
- *Servicios de detección de fugas de agua* — Estimado \$ 40,000.
- *Preparación para proyectos importantes* — Diseño para reparaciones y mejoras de instalaciones de agua / alcantarillado; adquisición de terrenos para el reemplazo de la estación de bombeo de alcantarillado; y asistencia técnica para financiar proyectos de necesidades de capital por un total de aproximadamente \$ 23 millones. Total, estimado: 475.000 dólares. (Las estimaciones son altas, ya que los costos de la madera, las piezas, los productos químicos y el combustible aumentaron drásticamente el año pasado junto con los artículos de uso diario como los comestibles).
- *Disminución del uso de ingresos no recurrentes para equilibrar el presupuesto* — La ciudad debe minimizar el uso de los ingresos y ahorros de las tarifas de desarrollo para mantener responsablemente el sistema de agua y alcantarillado, mantener la calificación AA para los bonos vendidos para expandir el depósito y planificar costos inesperados.

Más información

La operación, el mantenimiento y las mejoras del sistema de agua y alcantarillado de Hillsborough se pagan con los ingresos generados por las tarifas de agua y alcantarillado. La ciudad no obtiene ganancias de la prestación de servicios públicos ni utiliza los ingresos para otros fines. Para más información, ver:

- [Preguntas frecuentes.](#)
- [Contáctenos para comunicarse con la junta municipal](#), el personal o el Comité Asesor de Agua y Alcantarillado.